

Scheda informativa per i consumatori

Italian | Italiano

## Realizzazione di modifiche all'abitazione

**PEER  
REVIEWED**  
Revisione  
paritaria

### Introduzione

La maggior parte delle abitazioni esistenti non sono state progettate per soddisfare le esigenze di persone anziane, persone con disabilità o caregiver.

Se hai bisogno di aiuto per:

- entrare e uscire di casa,
- andare in bagno,
- farti la doccia e vestirti,
- preparare i pasti,

apportare delle modifiche alla tua abitazione può consentirti di rimanere più a lungo nella stessa casa.

### Cosa sono le modifiche all'abitazione?

Le modifiche all'abitazione sono misure che aiutano le persone a essere più indipendenti e sentirsi protette a casa propria, riducendo il rischio di infortuni per i caregiver e gli operatori sanitari. Queste modifiche riguardano sia variazioni alla struttura dell'abitazione, come l'ingrandimento delle porte o l'aggiunta di rampe per garantire una migliore accessibilità, sia l'installazione di dispositivi all'interno o all'esterno dell'abitazione, come corrimano o ascensori. Le modifiche all'abitazione possono aiutare le persone con disabilità e le persone anziane ad essere più indipendenti e a ridurre la loro dipendenza dall'assistenza continua.

## Quali modifiche all'abitazione mi aiuteranno ad essere più indipendente?

Alcuni esempi di modifiche all'abitazione sono:

- maniglie di sostegno,
- rampe o modifiche paesaggistiche per favorire l'accesso,
- bagni accessibili.

Se vuoi sapere quali modifiche all'abitazione si possono apportare, contatta HMinfo al numero 1800 305 486 o visita il sito web HMinfo, [www.homemods.info](http://www.homemods.info).

## Chi devo contattare se voglio apportare modifiche alla mia casa?

In seguito alle riforme sull'assistenza agli anziani e all'introduzione del National Disability Insurance Scheme (NDIS) in tutta l'Australia, il processo per realizzare modifiche abitative varia in base al luogo, ed è destinato a cambiare nei prossimi anni. Il diagramma sul retro delinea il processo di realizzazione delle modifiche a seconda del tipo di abitazione in cui vivi e delle modalità di finanziamento (Figura 1).

## Come posso richiedere la valutazione da parte di un terapeuta occupazionale?

Un terapeuta occupazionale (TO) è un professionista sanitario che valuterà la tua casa e i tuoi obiettivi per determinare quali modifiche all'abitazione sono appropriate in base alle tue necessità di salute.

La procedura per richiedere la valutazione TO varia a seconda di come vengono finanziate le modifiche all'abitazione.

- Se **non** sei un partecipante NDIS o Aged Care puoi consultare il tuo medico di base o il personale sanitario, che può indirizzarti a una struttura di sanità pubblica o ad un TO privato.

- Se hai diritto al supporto NDIS, il National Disability Insurance Agency (NDIA) organizzerà un TO per te. Per ulteriori informazioni contatta l'NDIA. Chiama il numero 1800 800 110 o visita il sito NDIS, <http://www.ndis.gov.au>.
- Se hai più di 65 anni potresti avere diritto ai servizi di assistenza agli anziani. Alcune autorità di valutazione dell'assistenza agli anziani e alcuni fornitori di servizi di modifica all'abitazione impiegano i propri TO. Contatta My Aged Care per ulteriori informazioni. Chiama il numero 1800 200 422 o visita il sito My Aged Care, [www.myagedcare.gov.au](http://www.myagedcare.gov.au). Puoi trovare maggiori informazioni nel manuale operativo aggiornato del programma Home Care Packages (capitolo 6, pag. 29).
- Puoi trovare un TO privato contattando Occupational Therapy (OT) Australia. Chiama il numero 1300 682 878 o visita il sito OT Australia, [www.otaus.com.au](http://www.otaus.com.au).
- I veterani devono contattare il Dipartimento degli Affari dei veterani (Department of Veterans Affairs – DVA) che organizza le valutazioni TO e le modifiche all'abitazione per loro. Chiama il numero 1800 555 254 o visita il sito DVA, [www.dva.gov.au](http://www.dva.gov.au).

## Il processo di valutazione

Il TO verrà a casa tua per la valutazione, durante la quale potrà essere presente anche un tuo familiare o rappresentante. Il TO esaminerà l'attuale disposizione della tua casa, osserverà alcune delle attività domestiche che svolgi e ne discuterà con te. Ti darà consigli su come modificare la tua abitazione per aiutarti a essere più indipendente, sia adesso che in futuro. Il TO prenderà in considerazione anche tutti i dispositivi (tecnologia assistiva) che utilizzi attualmente e potrebbe suggerirti ulteriori apparecchiature e accorgimenti che possono essere d'aiuto per te o il tuo caregiver.

La relazione del TO deve includere misurazioni specifiche per le modifiche, come ad esempio l'ampiezza delle porte, l'altezza e il diametro delle maniglie di sostegno. Una volta completate le modifiche all'abitazione, il TO deve inoltre effettuare una valutazione di controllo, la quale verificherà che le modifiche apportate funzionino come previsto.

## Scelta delle modifiche all'abitazione

Quando scegli e pianifichi le modifiche della tua casa, ci sono molte altre considerazioni importanti oltre alla valutazione del TO, come ad esempio:

- chi effettuerà le modifiche alla tua casa, quali materiali verranno utilizzati e il costo;
- chi pagherà le modifiche e le eventuali manutenzioni;
- se la modifica è permanente oppure se deve essere rimovibile o sostituibile, nonché la facilità e il costo di tale operazione, se necessaria;
- eventuali disagi che potrebbero richiedere un cambiamento della sistemazione abitativa durante il processo di installazione o costruzione; e
- in che modo gli altri membri della famiglia saranno interessati dalla modifica.

## Realizzazione delle modifiche all'abitazione

Le modifiche all'abitazione sono solitamente effettuate da appaltatori autorizzati. Oltre alle informazioni fornite dal tuo TO, gli enti per la tutela dei consumatori degli Stati e Territori possono darti ulteriori informazioni per assisterti nel processo di costruzione, ad esempio come trovare un appaltatore, informazioni su assicurazioni e garanzie di costruzione, quali domande porre all'appaltatore e consigli su come ottenere preventivi e firmare contratti.

Qualora decidessi di apportare modifiche semplici, potresti avere la possibilità di realizzarle autonomamente. Se vuoi valutare questa opzione scarica l'[app DIYmodify](#) dal sito HMinfo. A prescindere dalla tua decisione, dovrai comunque soddisfare tutti i requisiti legali o normativi, in particolare per quelle attività che richiedono un appaltatore autorizzato.

## Controllo delle licenze

È importante che tutti gli appaltatori a cui ti affidi siano autorizzati a svolgere il lavoro. Ogni Stato e Territorio ha un sito web dove puoi verificare se la licenza di un appaltatore è valida per svolgere un determinato lavoro.

## Preventivi e contratti

Se le modifiche della tua casa sono finanziate da un'agenzia governativa, in genere dovrai presentare almeno un preventivo, ma spesso anche due o più, da parte degli appaltatori. Questi preventivi devono includere:

- le dimensioni specifiche di ogni area della casa soggetta a modifiche (ad esempio, per la doccia del bagno si dovrà specificare la lunghezza, la larghezza e l'altezza delle pareti da piastrellare);
- i costi dettagliati di ogni fase del lavoro (ad esempio la demolizione, i lavori idraulici e gli impianti elettrici potrebbero essere fasi separate);
- la descrizione di tutti gli impianti o gli articoli forniti dall'appaltatore (compresi marca, modello e costo);
- il costo complessivo del lavoro, comprensivo dell'imposta su beni e servizi (GST);
- l'importo dell'eventuale deposito da versare, come previsto dal Dipartimento per la Concorrenza (Department of Fair Trading) o dall'organismo equivalente dello Stato in cui risiedi; e
- il contratto da utilizzare per i lavori.

Per gestire i rischi, il proprietario della casa dovrebbe avere un accordo o un contratto scritto con il costruttore scelto. Prima di firmare un contratto, è importante verificare che fornisca dettagli chiari, quali:

- le opere esatte da realizzare, compresi eventuali impianti e accessori;
- gli standard australiani che si applicano a ciascun ambito di lavoro svolto, ad esempio gli standard di sicurezza elettrica;
- il piano di pagamento, compresi gli importi per gli imprevisti e le ritenute; e

- la persona responsabile in caso di imprevisti nonché i responsabili dei vari ambiti.

Se hai bisogno di assistenza in merito a uno dei punti precedenti, chiedi aiuto all'ente di tutela dei consumatori dello Stato o Territorio di competenza. La legislazione può essere difficile da capire. Per alcuni tipi di modifiche all'interno dell'abitazione non è necessario soddisfare i requisiti di accessibilità, ma altri lavori nelle aree comuni, così come alcuni lavori secondari come quelli elettrici e di impermeabilizzazione, sono soggetti a norme e requisiti legislativi.

L'autorità governativa locale o il fornitore di servizi di modifica possono spiegarti quali sono i requisiti nello Stato o nel Territorio in cui vivi.

## Pianificazione e autorizzazioni

Potrebbero essere necessarie autorizzazioni specifiche per realizzare modifiche all'abitazione. Le autorizzazioni sono spesso fornite da:

- Comune di residenza: tu o l'appaltatore dovrete rivolgervi al Comune per sapere quali lavori richiedono l'approvazione del progetto.
- Società immobiliare o gestore del villaggio residenziale per anziani: se possiedi un'unità immobiliare (Strata Title) o vivi in un villaggio per anziani, tu o il proprietario dovrete discutere le modifiche previste e ottenere il consenso (se necessario).
- Proprietario di casa: se sei in affitto presso un'abitazione di proprietà privata, devi avere il permesso del proprietario per realizzare le modifiche.
- Alloggi pubblici o comunitari: se vivi in questi alloggi dovrete prima contattare i responsabili per discutere le tue esigenze di modifica, in quanto potrebbe essere di loro competenza occuparsi delle modifiche.

Se il consenso ti viene negato ingiustamente, puoi rivolgerti all'[agenzia antidiscriminazione](#) dello Stato o Territorio pertinente per ricevere assistenza.

## Dispositivi (tecnologia assistiva) per aiutarti a casa

Assistive Technology (AT) Australia fornisce consulenza e informazioni sulle soluzioni di tecnologia assistiva per vivere in maniera indipendente. Contatta AT Australia al numero 1300 452 679 o visita il sito [www.at-aust.org](http://www.at-aust.org).

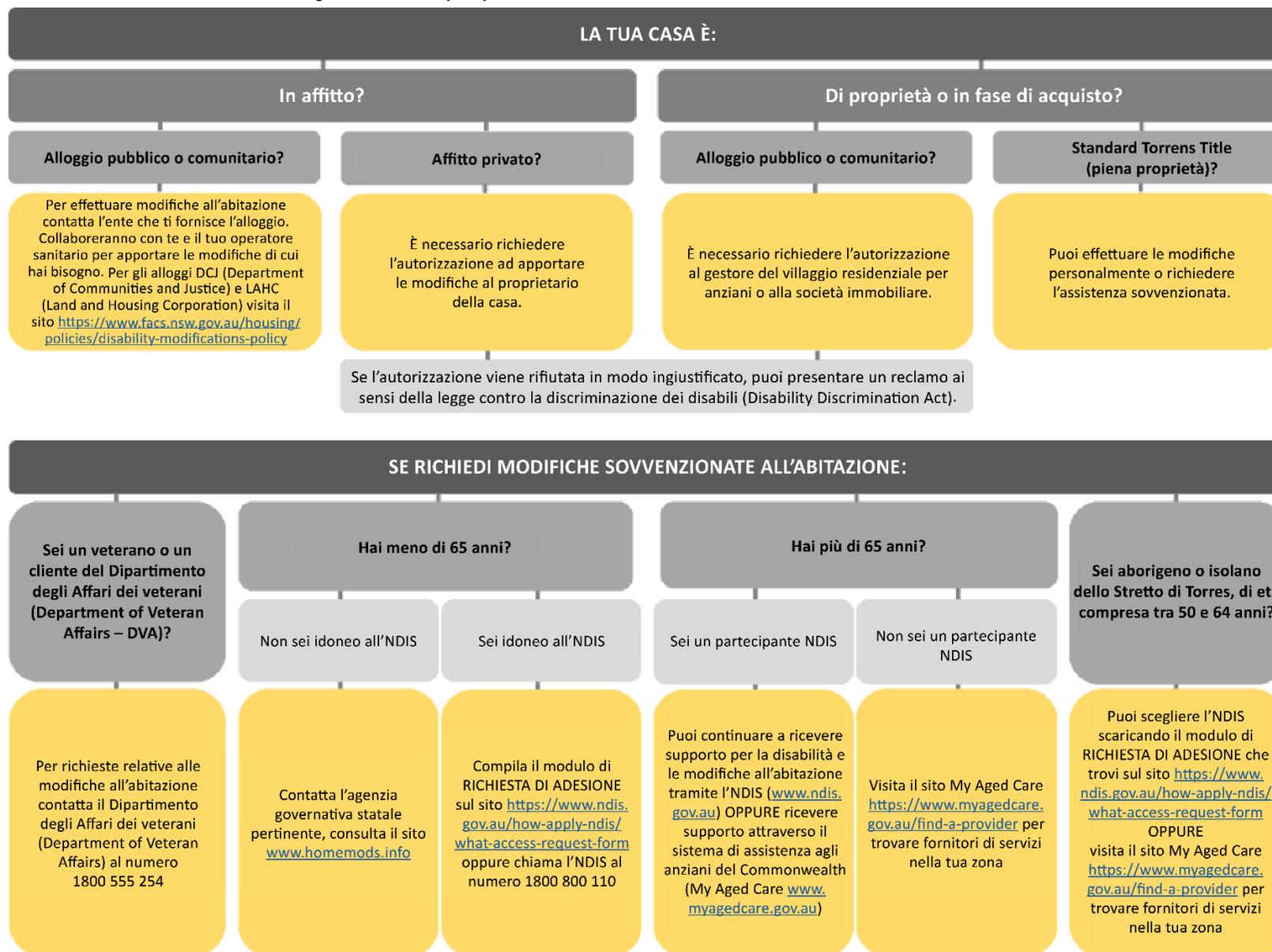
Gli Independent Living Centres of Australia (ILCA) possono fornire informazioni gratuite sui dispositivi, ossia sulla tecnologia assistiva. Contatta ILCA al numero 1300 885 886 o visita il sito di ILCA, <https://ilcaustralia.org.au/>. Ti preghiamo di notare che gli ILC sono stati chiusi in alcuni Stati.

## Cosa fare se ho bisogno di un interprete?

Per ricevere assistenza dai servizi di interpretariato o per persone sorde durante l'organizzazione delle modifiche all'abitazione, contatta:

- Servizio di traduzione e interpretariato (TIS) Tel.: 131 450
- Dispositivo telefonico per sordi (TTY) Tel.: 133 677
- Utenti che usano solo la voce (Speak and Listen) Tel.: 1300 555 727
- Utenti Internet Relay: visita il sito del National Relay Service, <https://www.dss.gov.au/contact/national-relay-service>

*\*\*Queste informazioni sono corrette al momento della pubblicazione.*



**Figura 1. Guida generale per realizzare modifiche all'abitazione**